



BAJO LA ESTRELLA DE CERVANTES



san millán

escenario vivo

II FESTIVAL DE ARTES ESCÉNICAS EN LA RIOJA



SAN MILLÁN DE LA COGOLLA 9 Y 16 DE JULIO DE 2016 **ENTRADA LIBRE**





...BAJO LA ESTRELLA DE CERVANTES...



El pasado diciembre de 2015, la Unión Astronómica Internacional bautizó a la estrella μ Arae con el nombre de *Cervantes*, y a sus cuatro planetas, por orden de cercanía: *Dulcinea*, *Rocinante*, *Quijote* y *Sancho*. Podemos ya decir, científicamente respaldados, que *vivimos bajo la estrella de Cervantes*. Sin embargo, quienes hablamos, leemos, escribimos, pensamos, nos comunicamos, deseamos y nos preguntamos en lengua castellana, sabemos bien que nuestro signo siempre ha sido el Cervantino. Por eso el IV centenario de la muerte del creador del Quijote, que este año celebramos, es una afirmación de toda nuestra cultura en su rica variedad; nos recuerda que somos criaturas cervantinas, que nuestro anhelo es la utopía y que, como herederos de un lenguaje universal, hablado en todo el mundo, nos corresponde evocar y transmitir el valor de la palabra precisa y el gesto verdadero, que acercan a los pueblos. Uniéndonos a esta celebración, hemos querido centrar la programación del **II Festival San Millán Escenario Vivo**, en el más universal de nuestros autores, queriendo vislumbrar una línea que nos conecta a través de los siglos.

Desde tiempo ancestral, los seres humanos hemos mirado al cielo estrellado de la noche buscando formas. Como los niños cuando unen puntos para dibujar un león, una ballena, una casa o un farol; mirando e imaginando, hemos inventado los mapas de nuestros sueños. Hemos dado a las constelaciones la forma de nuestros pensamientos, y hemos inventado mitos para, tratando de comprender el mundo, comprendernos a nosotros mismos.

Con ese mismo espíritu, deseamos que el visitante que se acerque al festival se sienta parte de esta galaxia, de esta trama compleja que continúa hasta nuestros días y seguirá después de nosotros. Un trama de ilusiones, fracasos, esfuerzos, amores, sufrimientos y deseos humanos en movimiento. Así, donde un día escribiera Gonzalo de Berceo, recordaremos a Cervantes, escribiendo nosotros mismos una página y trazando
la línea de una nueva constelación
que nos une, nos identifica
y nos impulsa.





PRIMERA JORNADA: SÁBADO 9 DE JULIO DE 2016

**12:00 H | 60' | VISITA DIDÁCTICA- PASACALLES | Salida desde la parada de autobús
MÁS ALLÁ DE LOS BOSQUES | Campi Qui Pugui (Lleida) y Emiliano Navas**

San Millán de la Cogolla es un lugar mágico y misterioso. La tierra fértil y el cielo estrellado propician las leyendas. De la mano de Emiliano, daremos un paseo por el camino que sube a Suso; descubriendo los secretos del valle. Pero no estaremos solos... Tres seres que deambulan por los caminos nos acompañarán. ¿Quiénes son? ¿De dónde vienen? Su presencia nos evocará grandes aventuras que tendremos que imaginar.

Campi Qui Pugui es una compañía fundada en 2008 por Jordi Pedrós y Cristina García, buscando un teatro visual y cercano al público. Han recibido el Premio Drac D'Or a mejor espectáculo de calle de la Fira de Titelles de Lleida en 2015 y 2016. Emiliano Navas es el editor de Ediciones Emilianenses, gran conocedor de la zona y un ameno cicerone.

www.cqpproduccions.com | www.edicionesemilianenses.com

**19:30 H | 60' | TEATRO DE OBJETOS | Claustro de Yuso
¡GAUDEAMUS! | La Chana Teatro (Salamanca)**

Los deseos de un joven pobre de hacerse famoso por sus conocimientos para salir de la miseria, centran este divertido y original espectáculo de teatro de objetos. Adaptación libre de "El Licenciado Vidriera" de Cervantes; ¡Gaudemus! nos permite contemplarnos en el espejo de artificialidad en que vivimos, aceptando con nuestra propia burla la imperfección del ser humano.

La Chana Teatro es una compañía formada en 1987 por Aurea Pérez y Jaime Santos. Siempre han buscado una forma personal de contar historias, dando el protagonismo al objeto, la palabra, el espacio y la interpretación. Con sus espectáculos han recorrido Europa y parte de América y África.

www.lachanateatro.es

**21:30 H | 50' | ESPECTÁCULO INAUGURAL | Patio del Monasterio de Yuso
LA ESTRELLA DE CERVANTES | ARIEL (La Rioja)**

¡ESTRENO!

Os invitamos a un viaje de la imaginación, la creatividad y la inspiración mágica, acompañados por grandes poetas de nuestra lengua. Un viaje al Parnaso, pasando por Nueva York, haciendo una escala en Babilonia, para luego discurrir por los campos de la Mancha y los montes Cogollanos, como ríos que van a dar a la mar, que es Tar, que es Ítaca, que es Tlön, que es Youkali, que es μ Arae... Un espectáculo homenaje a los poetas-alquimistas, a los poetas-soñadores que con sus palabras y sus imágenes, nos han legado un anhelo de armonía y entendimiento entre los seres humanos. Con proyecciones, música en directo, interpretación y la voz de la poesía.

Creado para el Festival con la colaboración de Limboescena y protagonizado por Ricardo Romanos e interpretado por los alumnos del I Campus Teatral San Millán Escenario Vivo. Con la música de Tactum Ensemble y la colaboración especial de la cantante María Rozalén.



SEGUNDA JORNADA: SÁBADO 16 DE JULIO DE 2016

12:00 H | 60' | **CONCIERTO - CULTURA TRADICIONAL** | Plaza del Monasterio

MÚSICA TRASHUMANTE | Carlos Herrero (Palencia)

El alma de la música trashumante es el canto. El que dormía a l@s niñ@s en sus cunas. El canto de faenas y trabajos. Canto a la vida y a las cosechas. El que fue testimonio de gozos y fatigas, de lo que fuimos, de lo que somos. Rabeles, cántaros, flautas y panderos, ecos de un mundo que desaparece. Un homenaje a l@s indígenas de Iberia y un canto a la diversidad de nuestras raíces.

Carlos Herrero vive en el pequeño pueblo de Tabanera de Cerrato. Cantor y multiinstrumentista, es investigador de las músicas tradicionales castellanas. Creador musical del grupo EL NAAN y, durante 10 años, compositor de bandas sonoras para la compañía de teatro de calle ALKIMIA 130.

www.carlosherrero.org

19:00 H | 45' | **MIMO JUGLARESCO** | Claustro de Yuso

LA EFÍMERA AVENTURA DE DON QUIJOTE CON CIERTO 'LEÓN DORMIDO'

de Bernardo Sánchez | Bruno Calzada (Logroño)

Fabulosa aventura de don Quijote y su escudero a su paso por Logroño, batidos en lid con el formidable león dormido. Una divertida aventura al más puro estilo cervantino, que pinta nuestra querida tierra riojana a través de los ojos del ingenioso hidalgo. La música se alía con la palabra y el movimiento para completar este divertido e inusitado episodio, olvidado de nuestros anales.

Bruno Calzada es actor y director, juglar y mimo. Compone música y da clases de interpretación. Es un poco Quijote y él lo sabe. Es socio fundador de la Asociación ARIEL y dirige el Campus Teatral San Millán Escenario Vivo. Cuando mira las estrellas imagina constelaciones fabulosas.

20:30 H | 45' | **PASACALLES POÉTICO** | Jardines exteriores de Yuso

ANDANTE | Markeliñe (Vizcaya)

¿Qué pasa con los zapatos en las guerras? Algunos asoman por los escombros. Otros se esconden y son perseguidos por pensar diferente. Enterrados, claman por la impunidad de sus verdugos. Podrían ser nuestros zapatos. La magia del teatro los convierte en protagonistas que reflejan los claroscuros humanos. Una propuesta de gran belleza poética que transforma la calle en un paisaje artístico.

Markeliñe, fundada en 1985, apuesta por el teatro visual y la gestualidad del actor. Inspirados por los clásicos, sus creaciones sin embargo, siempre son originales y contemporáneas. Quieren que su público se pregunte, y salga del teatro más risueño, más emocionado que cuando entró.

www.markeline.com

**PREMIO MEJOR ESPECTÁCULO
DE CALLE EN XVI UMORE AZOKA**



QUEREMOS QUE DISFRUTES DE DOS DÍAS MUY ESPECIALES EN SAN MILLÁN DE LA COGOLLA Y SU ENTORNO. POR ESO, ADEMÁS DE LA PROGRAMACIÓN DEL FESTIVAL, HEMOS PREPARADO DISTINTAS ACTIVIDADES EN LAS QUE HAN COLABORADO ASOCIACIONES, EMPRESAS E INSTITUCIONES DE SAN MILLÁN Y BADARÁN.

10:30 a 11:30 H | JORNADAS ESCÉNICAS | SALÓN DE LA LENGUA | ACCESO GRATUITO
Para empezar un buen día de Festival, tendremos la ocasión de charlar con algunos de los artistas que participarán en cada jornada y conocer más de cerca a la organización. **DÍAS 9 Y 16.**

13:30 a 16:00 H | PINCHO CERVANTINO | BARES DE BADARÁN
A la hora de comer os animamos a que visitéis Badarán y degustéis unos deliciosos pinchos inspirados por la imaginación cervantina. **DÍAS 9 Y 16.**

17:00 a 18:00 H | TALLERES ABIERTOS | ACCESO SUR DE YUSO | ACCESO GRATUITO
Y después de comer y descansar un poco, te invitamos a dos talleres para grandes y pequeños en los que poner en práctica tu destreza con los títeres y la música.

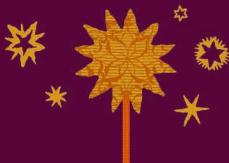
DÍA 9. TALLER DE FABRICACIÓN DE TÍTERES – CARLOS PÉREZ ARADROS

DÍA 16. TALLER DE PERCUSIÓN – ELIECER CARASA

www.sanmillanescenariovivo.com

ENTRA EN LA WEB Y DISFRUTA DE TODAS LAS POSIBILIDADES QUE TE OFRECE SAN MILLÁN ESCENARIO VIVO 2016. CONOCE MÁS SOBRE EL ENTORNO, DESCUBRE LOS ESPECTÁCULOS Y LAS COMPAÑÍAS, TEN A MANO LOS HORARIOS, ENCUENTRA FÁCILMENTE QUÉ VER, DÓNDE COMER, DÓNDE REPOSTAR, DÓNDE DESCANSAR...

¡vive una enriquecedora experiencia
bajo la estrella de
cervantes!



no te OLVIDES DE VISITAR
Oficina de Turismo de San Millán
Visita a los Monasterios
Portería del Monasterio de Yuso.
T. 941 37 32 59
sanmillan@lariojaturismo.com
www.najerasanmillan.com

Visita guiada a la Bodega David Moreno
Ctra. a Villar de Torre s/n. | Badarán.
T. 941 36 73 38
visitas@davidmoreno.es
www.davidmoreno.es

- **ENLACES que TE PUEDEN INTERESAR**
- **Festival San Millán Escenario Vivo**
www.sanmillanesenariovivo.com
- **Campus Teatral San Millán Escenario Vivo**
www.campusteatral.wordpress.com
- **Fundación San Millán de La Cogolla**
www.fsanmillan.es
- **¡CONOCENOS!**
- **ARIEL La Rioja**    
- www.asociacionariel.wordpress.com
- infoariel.larioja@gmail.com
- (+34) 606 98 77 37 / 606 92 85 05

 **SAN MILLÁN ESCENARIO VIVO**

#SanMillánEscenarioVivo #LaEstrellaDeCervantes #CampusTeatral #400Cervantes

ORGANIZA



DIRECCIÓN ARTÍSTICA, Y COMUNICACIÓN



COLABORAN



AYUNTAMIENTO
DE SAN MILLÁN
DE LA COGOLLA

